Serie şi Număr Contract: VDFRODS123562421

vodafone

Contract Vodafone România - Clauze Contractuale Principale Partea I

Retenţie

Încheiat între **Vodafone Romania S.A.** prin **Agent:** Catalin Faur şi **Client** Centrul de Creatie, Arta si Traditie Bucuresti

Agent: Telefon: Fax:

Cod agent: E-mail:

Informaţii despre Client Persoană juridică Client existent

Nume companie: **Centrul de Creatie, Arta si Traditie Bucuresti**

Persoană decizie *: Popa Claudia Nicoleta

Funcţia: Director Telefon contact:

C.U.I.: 4266901 Email:

Adresă: Piata Alexandru Lahovari nr.7 SECTOR 1 Bucuresti

CENTRUL DE CREAȚIE, ARTĂ ȘI TRADIȚIE AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
INTRARE Nr. 14020
IEȘIRE
2023 Luna 12 Ziua 12

*Este reprezentantul legal sau împuternicitul de către reprezentantul legal pentru semnare contract şi orice acte legate de contul de Client Vodafone

Informaţii despre servicii

Informaţiile despre servicii vor fi detaliate mai jos şi/sau în Anexele privind descrierea serviciilor contractate, parte integrantă a Clauzelor Contractuale Principale. Prezentul Contract Vodafone România este încheiat pe baza ofertei individuale, personalizate de servicii, propuse de Vodafone şi acceptate de Client în cadrul negocierilor directe dintre părţi.

Informaţiile despre servicii vor fi detaliate în Anexa 1

Modul de transmitere a facturii

✔ Doresc transmiterea facturii nedetaliate in mod gratuit in format electronic prin intermediul contului MyVodafone.Facturile se emit gratuit în format electronic si se comunică prin mijloace electronice în contul MyVodafone şi/sau la adresa de poştă electronică (e-mail) specificată de Client în Contract sau comunicată prin orice mijloace către Vodafone. În cazul în care clientul solicită ca factura să fie emisă în format tipărit - caz în care aceasta îi va fi comunicată prin poştă, fără confirmare de primire, la adresa specificată în Contract - acesteia i se va aplica o taxă de 2,37 EUR cu TVA / 1,99 EUR fără TVA , indiferent de câte numere de telefon sunt active la acea dată în contul Clientului.

Modalitatea de transmitere a documentelor

✔ Înmânarea pe hârtie sau e-mail la momentul încheierii contractului a "CCP, documentul "TCG" şi Anexa privind destinaţiile internaţionale urmând a fi consultate, descărcate sau tipărite oricând de către Client de pe www.vodafone.ro.

✖ Informarea integrală în formă tipărită la momentul încheierii contractului a "CCP", a Anexei privind destinaţiile internaţionale şi "TCG"

Prelucrarea datelor cu caracter personal. Acordul pentru transmiterea ofertelor comerciale.

Documentul Politică de confidenţialitate explică modul în care Vodafone colectează, utilizează şi în orice alt fel prelucrează datele cu caracter personal atunci când Clientul Business utilizează produsele si serviciile Vodafone. Termenii definiţi cu literă mare au sensul prevăzut în

Politica de confidenţialitate

care poate fi regasită şi la adresa https://www.vodafone.ro/privacy/. Vodafone prelucrează datele cu caracter personal ale reprezentanţilor şi utilizatorilor Clientului conform documentului denumit Notă de Informare privind prelucrarea datelor cu caracter personal ale reprezentanţilor şi utilizatorilor Clientului, document ce poate fi accesat la adresa https://www.vodafone.ro/consumption/groups/public/documents/digital_asset/v691827.pdf Promisiunile standard ale Vodafone, cu privire la confidenţialitate, pot fi accesate la adresa: https://vodafone.ro/business/termeni-proceduri-legale/promisiuni-standard-de-confidentialitate Vodafone prelucrează Datele Clientului Business precum şi Datele de Contact ale Reprezentatului acestuia, pentru transmiterea de mesaje de marketing, inclusiv oferte comerciale, după cum urmează:

1) Pentru produse si servicii Vodafone, atât mobile cât şi fixe:

a) în baza acordului expres al Clientului:

Contactarea pentru transmiterea de mesaje de marketing cu privire la serviciile şi produsele Vodafone, inclusiv oferte comerciale, se poate face prin următoarele canale de comunicare:

Mesaje text (de ex. SMS/RCS/Notificare USSD):	Email:	Apelare Telefonică Automată:
✖ Nu	✖ Nu	✖ Nu

Vodafone poate analiza datele in vederea transmiterii de mesaje de marketing personalizate cu privire la serviciile şi produsele Vodafone, inclusiv oferte comerciale, utilizând: Date privind utilizarea serviciului si Date de contact: ✖ Nu

Date de Trafic:	Date de Localizare:	Date de de navigare pe internet:
✖ Nu	✖ Nu	✖ Nu

Pentru a îmbunătăţi constant serviciile şi produsele oferite, precum şi experienţa generală a Clientului în reţea, Vodafone poate solicita Clientului sa participe la studii de piaţă si sondaje de opinie: ✖ Nu

b) în baza acordului implicit al Clientului (interes legitim al Vodafone):

Îţi putem transmite mesaje de marketing privind produsele si serviciile Vodafone, inclusiv oferte comerciale Vodafone, prin

apeluri telefonice cu operator uman şi prin posta. Te poţi dezabona prin canalele de modificare a permisiunilor menţionate mai jos. Pentru detalii poţi consulta Politica de Confidenţialitate www.vodafone.ro/privacy.

2) Pentru produse si servicii ale partenerilor Vodafone (inclusiv prin intermediul serviciului AdPlus; detalii la adresa https://www.vodafone.ro/adplus/), in baza acordului expres al Clientului:

Contactarea pentru transmiterea de mesaje de marketing privind produsele şi serviciile partenerilor Vodafone, inclusiv oferte comerciale, (lista industriilor partenerilor este disponibilă în Politica de confidenţialitate sau la adresa https://www.vodafone.ro/adplus/), se poate face prin următoarele canale de comunicare:

Mesaje text (de ex. SMS/RCS/Notificare USSD):	Email:	Poştă:	Apelare Telefonică Automată:
✖ Nu	✖ Nu	✖ Nu	✖ Nu

Vodafone poate analiza datele in vederea transmiterii de mesaje de marketing personalizate cu privire la serviciile şi produsele partenerilor Vodafone, inclusiv oferte comerciale, utilizând: Date privind utilizarea serviciului si Date de contact: ✖ Nu

Date de Trafic :	Date de Localizare:	Date de navigare pe internet:
✖ Nu	✖ Nu	✖ Nu

Pentru a îmbunătăţi constant serviciile şi produsele oferite de către partenerii Vodafone, Vodafone poate solicita Clientului sa participe la studii de piaţă şi sondaje de opinie privind produsele şi serviciile partenerilor Vodafone: ✖ Nu

Permisiunile pot fi modificate oricând prin: (i) intermediul www.vodafone.ro sau a aplicaţiei My Vodafone, sau (ii) apel la *567, *222 sau (iii) cererea adresată în magazine sau la sediul Vodafone Romania S.A..

✔

In cazul incheierii contractelor la distanta sau in afara spatiilor comerciale, clientul isi exprima acordul explicit pentru inceperea prestarii serviciilor inainte de expirarea termenului de 14 zile in care isi poate exercita dreptul de retragere.

C2 General

Contract Vodafone România - Clauze Contractuale Principale – Partea a-II-a

Contractul Vodafone România ("Contractul") este compus din: Clauzele Contractuale Principale - Partea I şi Partea a II-a- ("CCP"), Anexele aferente serviciilor, Fişă de sinteză (pentru contractele încheiate cu utilizatorii finali organizaţii non-profit, microîntreprinderi, întreprinderi mici) şi Termenii şi Condiţiile Generale ("TCG"). În caz de discrepanţe între documente, următoarea ordine de prevalare se va aplica: (i) Anexele aferente serviciilor contractate; (ii) Anexa privind destinaţiile internaţionale aplicabilă exclusiv portofoliului de oferte destinat persoanelor fizice, (iii) CCP - Partea I (iv) CCP – Partea a II-a, (v) TCG.

Informaţii privind condiţiile de prelucrare a datelor cu caracter personal sunt detaliate în documentul Politică de confidenţialitate.

Pentru contractele încheiate cu utilizatorii finali organizaţii non-profit, microîntreprinderi, întreprinderi mici se aplică următoarea clauză: În cazul in care contractul se încheie la distanţă sau în afara spaţiilor comerciale, se va completa şi cu documentul Clauze specifice contractului încheiat la distanţă sau în afara spaţiilor comerciale, acesta din urmă prevalând faţă de documentele prezentate mai sus.

1. Obiectul contractului

1.1. Vodafone Romania S.A. („Vodafone"), furnizează servicii de comunicaţii electronice pentru care Clientul a optat prin Contract sau ulterior la reprezentanţele şi partenerii Vodafone, telefonic la *222 (apel gratuit pentru clientii care au abonament Vodafone mobil) si 0372.02.2222 (numar gratuit in reteaua Vodafone si tarif normal pentru celelalte retele), prin internet, MyVodafone sau fax, într-o arie geografică limitată denumită „aria de acoperire" (reviziile, reparaţiile şi întreţinerile reţelei existente fiind suportate de Vodafone). Aria de acoperire diferă în funcţie de tipul de serviciu oferit şi se poate modifica în funcţie de dezvoltarea reţelei, de specificul propagării undelor radio şi de existenţa obstacolelor naturale sau artificiale, precum şi de specificaţiile tehnice ale reţelelei Vodafone, ale Echipamentelor Terminale folosite, cât şi de Planul Tarifar/Pachetul de Servicii ales de Client. Obstacolele ce pot ecrana parţial, total sau micşora aria de acoperire pot fi: clădiri, poduri, tuneluri, materiale utilizate in constructia cladirilor care blochează partial sau total penetrarea undelor radio, construcţiile în subsol/ demisol sau formele de relief. În situaţia în care există astfel de obstacole, Clientul poate opta pentru o solutie tehnică dedicată amplificării semnalului, în locatia respectivă sau alte soluţii tehnice similare, agreate de către părţi conform planurilor tarifare ale Vodafone, obţinute în urma unor evaluări.

1.2. Serviciile Vodafone vor fi furnizate 24 de ore pe zi, 7 zile pe săptămână, la cerinţele de calitate menţionate în TCG şi conform Anexelor aferente serviciilor contractate.

2. Accesul şi utilizarea serviciilor Vodafone

2.1. Serviciul prestat în avans reprezintă un credit acordat Clientului. În vederea garantării plăţii obligaţiilor contractuale, limita de credit acordată Clientului se stabileşte în funcţie de: valoarea serviciilor consumate de Client în ultima lună; de valoarea abonamentului şi de bonitatea Clientului. La depăşirea acestei limite de credit, Vodafone poate solicita Clientului cu o utilizare intensă a serviciilor Vodafone într-un interval de timp scurt (ore şi/sau zile) fie depunerea unei sume cu titlu de garanţie, fie plata în avans a serviciului prestat. Neplata sumelor specificate poate atrage după sine suspendarea serviciului prestat, cu notificarea prealabilă a Clientului prin apel direct sau SMS.

2.3. Accesul si utilizarea serviciilor de voce şi date mobile

2.3.1. Clientul va avea acces la serviciile Vodafone de Date Mobile sau Voce Mobilă în termen de maxim 7 (şapte) zile de la data semnării Contractului sau de la data alegerii oricărui nou serviciu de Date Mobile sau Voce Mobilă, cu excepţia cazului în care părţile de comun acord stabilesc altfel, după primirea de către Vodafone a documentaţiei solicitate, a unor informaţii despre starea financiară a Clientului şi a depozitului de garanţie, atunci când este cazul.

2.3.2. Prin activare se înţelege accesul Clientului la serviciile Vodafone solicitate în baza prezentului Contract.

2.3.3. În cazul portării, data activării numărului portat este data la care s-a realizat portarea.

2.3.4. Vodafone oferă acces la numărul unic pentru apeluri de urgenţă 112 în mod nelimitat şi gratuit cu condiţia introducerii unei cartele SIM în telefon (cartela SIM nu trebuie să fie autentificată în reţea). Apelul către numărul 112 implică şi transmiterea informaţiilor de localizare a apelantului.

C2 General

Vodafone oferă acces la numărul unic national 119 (destinat raportării cazurilor de abuz, neglijare, exploatare şi orice altă formă de violenţă asupra copilului) în mod nelimitat şi gratuit.

2.3.5 Serviciul de Roaming oferit de Vodafone reprezintă un serviciu suplimentar care acordă Clientului posibilitatea de a beneficia de servicii de comunicaţii electronice (date, sms şi voce), prin intermediul unei alte reţele, în baza unui acord comercial încheiat între Vodafone şi operatorul acelei alte reţele, atunci când Clientul nu se află în aria de acoperire geografică a Reţelei Vodafone România. Serviciul de Roaming se acordă Clientului doar pentru călătorii ocazionale, iar nu pentru utilizare sa preponderentă sau permanentă în Roaming (consum raportat la consumul naţional). Serviciul de Roaming este compatibil doar cu anumite oferte / Planuri Tarifare, conform portofoliului comercial Vodafone. Odată cu activarea serviciului de Roaming, Clientul va putea folosi serviciul în toate ţările/zonele unde există un acord comercial încheiat între Vodafone şi operatorul acelei reţele. În cazul în care nu există beneficii incluse în planul tarifar pentru care a optat Clientul, consumul va fi tarifat conform tarifelor disponibile la adresa: www.vodafone.ro/business/solutii-de-business/conecteaza-ti-afacerea/roaming. În cazul în care clientul activează un Plan Tarifar fără acces la roaming, serviciul de roaming va putea fi accesat doar prin schimbarea Planului Tarifar cu unul care oferă acces la servicul de roaming. In aceasta situatie, clauzele privind Serviciul de Roaming din CCP (partea I, partea a II-a), din Anexele de Servicii si TCG nu sunt aplicabile.

- Serviciul de Roaming reglementat, în Spaţiul Economic European. Supratаxa. Serviciul de Roaming Reglementat se oferă pentru călătorii ocazionale în Spaţiul Economic European (S.E.E.), respectiv în ţările din Uniunea Europeană precum şi Islanda, Lichtenstein şi Norvegia. Serviciul de Roaming reglementat în S.E.E. este compatibil doar cu anumite oferte / Planuri Tarifare, conform portofoliului comercial Vodafone.

Conform Regulamentului de Roaming U.E. 612 /2022, Clientul beneficiază de tarifele şi beneficiile naţionale cuprinse în oferta naţională / Planul Tarifar naţional (inclusiv extraoptiuni, bonusuri sau alte beneficii) pentru serviciile de voce, date şi SMS, utilizate în Roaming S.E.E.

În scopul de mai sus, Vodafone are dreptul de a solicita Clientului documentele care fac dovada reşedinţei/ sediului social în România sau a legăturilor stabile cu România, oricând, pe durata relaţiei contractuale cu Vodafone. Fără prezentarea acestor dovezi, Vodafone are dreptul de a aplica o supratаxă pentru serviciile de Roaming reglementate (denumită în cele ce urmează Supratаxa).

Totodată, Vodafone are dreptul să aplice Supratаxa pentru utilizare excesivă, abuzivă sau anormală a Serviciilor de Roaming reglementate în funcţie de tariful reglementat al serviciilor de gros, conform regulamentului de Roaming U.E. 612 /2022. Supratаxa reglementată pentru Serviciile de voce si SMS este următoarea: 0,0262 EUR cu TVA / 0,022 EUR fără TVA /minut apel efectuat; 0,0065 EUR cu TVA / 0,0055 EUR fără TVA /minut apel primit; 0,0048 EUR cu TVA / 0,004 EUR fără TVA/SMS, iar Supratаxa reglementată pentru serviciile de date este următoarea:

Supratаxa (EUR/GB)	**01.01.2023-31.12.2023**	**01.01.2024-31.12.2024**	**01.01.2025-31.12.2025**	**01.01.2026-31.12.2026**	**01.01.2027-30.06.2032**
Valoare cu si fără TVA	2,142 EUR cu TVA / 1,800 EUR fără TVA	1,844 EUR cu TVA / 1,550 EUR fără TVA	1,547 EUR cu TVA / 1,300 EUR fără TVA	1,309 EUR cu TVA / 1,100 EUR fără TVA	1,190 EUR cu TVA / 1,000 EUR fără TVA

Politica de utilizare rezonabilă a serviciilor de Roaming reglementate în S.E.E.

a) Volumul de date disponibil în Roaming. Beneficiile de date cuprinse în Planul Tarifar (inclusiv extraoptiuni, bonusuri sau alte beneficii) sunt limitate pentru consumul în Roaming în S.E.E. în conformitate cu prevederile Regulamentului de Roaming U.E. 612 /2022. Volumul de date disponibil în Roaming în S.E.E se calculează utilizând următoarea formulă,preturile fiind inserate in EUR :

$$2 \times \frac{\text{Pretul total al Planului Tarifar national (incluzand orice Extraoptiuni date tarifate)}}{\text{Supratаxa reglementata}}$$

Limita specifică fiecărei oferte poate fi verificată gratuit de Client pe www.vodafone.ro/roaming-business şi prin apel la *123# După depăşirea limitei, Vodafone are dreptul să aplice tariful naţional şi/sau Supratаxa.

b) Utilizare excesivă, abuzivă şi anormală (min/SMS/MB). Pentru a stabili dacă un Client utilizează în mod excesiv, abuziv şi anormal serviciile reglementate în Roaming (voce, date, SMS), vor fi analizati următorii indicatori obiectivi:

1. Indicatori privind prezenţa fizică (conectarea cartelei SIM) şi consumul (traficul de voce, SMS sau internet), în mod cumulat şi pentru o perioadă de cel puţin 4 (patru) luni. Astfel, se înţelege că Serviciile sunt utilizate abuziv în Roaming dacă, pe o durata de 4 luni consecutive:
   a. consumul de servicii în Roaming, pentru fiecare tip de serviciu în parte (SMS, voce, internet), excede consumul la nivel naţional;
   b. dacă conectarea cartelei SIM se realizează predominant în Roaming, raportat la conectarea Cartelei la nivel national.

C2 General

2. O perioadă lungă de inactivitate a unei Cartele SIM, asociată unei utilizări preponderente sau chiar exclusive în roaming.
3. Cumpărarea și utilizarea succesivă în roaming a mai multor cartele SIM de către același client.

Acesti indicatori reprezinta dovada unei utilizări excesive, abuzive si anormale a serviciilor de Roaming.

În cazul în care există dovezi bazate pe indicatorii obiectivi menționați mai sus, Vodafone avertizează Clientul cu privire la comportamentul detectat și la posibilitatea aplicării Supratаxei începând cu data avertizării. În absența unei modificări a comportamentului de utilizare a serviciilor de Roaming reglementate într-un termen de două săptămâni, Vodafone va aplica Supratаxa pentru orice utilizare ulterioară datei respectivei avertizări, a serviciilor de Roaming reglementate, cu cartela SIM în cauză Vodafone încetează să aplice Supratаxa de îndată ce comportamentul Clientului nu mai indică riscul unei utilizări abuzive sau anormale a serviciilor de roaming.

In cazul in care Clientul considera masurile adoptate de Vodafone nejustificate, poate depune o sesizare catre Vodafone sau catre autoritatile competente, conform art. 9 din acest document - Soluționarea reclamațiilor si/sau a art. 11.2 din acest document – Prevederi finale.

2.9 Viteza maximă estimată și promovată pentru serviciul de acces la internet mobil.

Viteza menționată în contractul dumneavoastră reprezintă viteza maximă estimată[1] și promovată[2] pentru serviciul de acces la internet mobil și se diferențiază de tip de tehnologie, conform hărții de acoperire a rețelei Vodafone, disponibilă la adresa www.vodafone.ro/acoperire/. Vitezele maxime estimate pe fiecare tip de tehnologie pot avea următoarele valori:

Tehnologie	5G	4G	3G	2G
Viteză descărcare (download)	500 Mbps	225 Mbps	32 Mbps	200 kbps
Viteză încărcare (upload)	50 Mbps	50 Mbps	5 Mbps	200 kbps

În cazul în care oferta contractata prevede în mod specific o viteză mai mare sau mai mică aferenta unei anumite tehnologii, viteza menționată în această Ofertă se consideră viteza maximă estimată și promovată, prevalând față de cea menționată în tabelul de mai sus.

Vodafone nu garantează o viteză minimă a traficului de date generat prin rețele mobile. Vitezele aferente serviciului de acces la internet fix sunt menționate în Anexele de servicii.

Procedura de măsurare a vitezei

. Măsurarea vitezei maxime estimate a serviciului de acces la internet se va realiza de către client utilizând mecanismul de monitorizare certificat de autoritatea națională de reglementare (ANCOM), disponibil pe www.netograf.ro și pe www.vodafone.ro. Condițiile pe care Clientul trebuie să le respecte pentru a realiza procedura de măsurare sunt detaliate în documentul T.C.G. și pe site-ul Vodafone, în secțiunea Legal – Parametri de Calitate.

Remedii.

În cazul constatării de către Client a unor diferențe importante, permanente sau care se repetă la intervale regulate, între performanța reală a vitezei și performanța indicată în contract, Clientul are dreptul la remediile detaliate in TCG (despagubiri raportate la taxa lunara de abonament si durata neconformitatii, incetarea contractului).

[1] Viteza maximă estimată de transfer al datelor reprezintă rata de transmitere a datelor pe care un utilizator final o poate experimenta în condiții reale.

[2] Viteza promovată de transfer al datelor reprezintă rata de transmitere a datelor pe care furnizorul o utilizează în informările cu scop comercial, în promovarea ofertelor comerciale.

3. Tarifele Vodafone

3.1. Vodafone va oferi Clientului Servicii cu aplicarea planului de tarife Vodafone, respectiv taxa lunară de abonament și tarife, exprimat în EUR, . Tarifele pentru serviciile ce fac obiectul Contractului, sunt prevăzute în Anexele aferente serviciilor contractate.

3.2. Informații actualizate privind planul de tarife și tarifele conexe (tarifele pentru înlocuire SIM sau număr de telefon, factură tipărită, detaliată și duplicat factură) sunt disponibile și pot fi consultate pe www.vodafone.ro și la punctele de vânzare Vodafone.

3.3. Tarifele pentru serviciile de voce reprezintă contravaloarea apelurilor inițiate sau primite (în Roaming) și se calculează la secundă, cu excepția primului minut de convorbire care se tarifează prin rotunjire la un minut. SMS-ul se tarifează la transmiterea

C2 General

sa, indiferent dacă a fost sau nu recepţionat de destinatar. Un SMS conţine un număr de maxim 160 de caractere latine; dacă mesajul conţine caractere speciale (de exemplu, diacritice, hieroglife) va fi fragmentat, putând avea maxim 70 de caractere, iar tarifarea se va face distinct pentru fiecare SMS.

4. Plata

4.1. Clientul va plăti in lei, la termenul de plată sau în avans, preţul bunurilor si/sau serviciilor cuprins în facturile emise de Vodafone, respectiv tarifele Vodafone plus TVA aplicabilă, la cursul de schimb EUR/RON 1,190 EUR cu TVA / 1,000 EUR fără TVA = 5 RON menţionat pe factură.

4.2. Termenul de plată este de maxim 14 zile de la data emiterii facturii. În cazul depăşirii acestui termen se aplică penalităţi de întârziere de 0.5%/zi din suma datorată, cu titlu de daune moratorii până la plata întregii sume.

4.3. Factura se poate achita prin următoarele mijloace de plată: numerar, card bancar, transfer bancar, inclusiv direct debit sau prin Internet. Informaţii actualizate şi alte detalii privind mijloacele şi modul de plată sunt disponibile pe pagina a doua a facturii. Plata prin intermediul serviciilor bancare (card, direct debit, ordin de plată, online banking, etc.) poate presupune perceperea de către banca Clientului a unui comision de plată/transfer.

5. Achiziţia de Echipamente Terminale. Livrare. Garanţia legală

5.1. În cazul în care Clientul achiziţionează Echipamente Terminale (telefon, laptop, tableta, televizor etc.), acestea vor fi livrate în decurs de cel mult 60 de zile de la încheierea contractului. În cazul nerespectării acestui termen, Clientul va acorda un termen suplimentar de livrare de minim 30 zile.

5.2. În cazul în care Vodafone nu livrează Echipamentul Terminal în termenul suplimentar respectiv, Clientul are dreptul la rezilierea contractului. În această situaţie, Vodafone va restitui Clientului toate sumele plătite în temeiul contractului în decurs de cel mult 7 zile de la data la care acesta a transmis către Vodafone decizia sa de încetare.

5.3. Livrarea Echipamentului Terminal se va face prin curier, la adresa specificată de Client în Contract sau în comanda plasată. În cazul în care nu se poate livra comanda, din motive independente de voinţa Vodafone, ca de exemplu (dar fără a se limita la):

(i) Clientul nu poate fi contactat de către curier,

(ii) coletul nu se poate livra ca urmare a unor amânări repetate ale Clientului (maxim 3 amânări sunt acceptate),

(iii) Clientul refuză preluarea coletului, comanda va fi automat anulată, fără posibilitatea Clientului de a solicita niciun fel de despăgubiri în acest sens, cu excepţia returnării sumelor achitate anticipat pentru respectivul Echipament Terminal, dacă este cazul.

5.4. În cazurile de anulare a comenzilor conform art. 5.3 de mai sus, costurile aferente returnării sumelor achitate anticipat vor fi suportate de către Client.

5.5. Riscul de pierdere sau de deteriorare a Echipamentului Terminal este transferat către Client în momentul în care acesta intră în posesia fizică a Echipamentului Terminal. Cu toate acestea, riscul este transferat Clientului în momentul livrării Echipamentului Terminal către transportator, dacă transportatorul a fost însărcinat de către Client să transporte Echipamentele Terminale, iar această opţiune nu a fost oferită de către Vodafone, fără a aduce atingere drepturilor Clientului faţă de transportator.

5.6. Echipamentul Terminal achiziţionat în temeiul Contractului beneficiază de garanţie legală, conform legii, astfel cum este aplicată de fiecare furnizor în parte. Clientul va primi odată cu Echipamentul Terminal atât factura de achiziţie cât şi certificatul de garanţie emis de producător. Producătorul are obligaţia de a asigura service-ul postvânzare, în mod direct sau prin reprezentanţii săi autorizaţi.

5.7. Pentru a beneficia de garanţia legală Clientul va trebui să prezinte, în original, documentele menţionate mai sus (certificatul de garanţie şi factura de achiziţie). Astfel, în cazul în care vreunul din aceste documente nu sunt livrate de transportator odată cu Echipamentul Terminal comandat, Clientul are obligaţia de a contacta Vodafone în termen de maxim 48 de ore de la data primirii coletului. În cazul în care Clientul nu contactează Vodafone în termenul menţionat mai sus, se consideră că s-au livrat Clientului împreună cu Echipamentul Terminal şi documentele aferente acestuia (certificate de garanţie şi factură de achiziţie.)

C2 General

5.8. Vodafone poate oferi Clientului posibilitatea de a achiziționa la activarea contractului /prelungirea contractului, Echipamente Terminale subvenționate sub condiția rezolutorie ca acest contract să rămână în vigoare pe toată durata minimă a sa sau a prelungirii. În cazul încetării contractului, din orice motiv, înainte de expirarea duratei minime contractuale, Clientul va restitui contravaloarea subvenției acordată de către Vodafone pentru fiecare terminal în parte, detaliată mai jos :

Valoarea lunară a serviciului (cu extraopțiuni incluse, dacă este cazul)	Subvenție (EUR, TVA inclus)
0 EUR cu TVA / 0 EUR fără TVA – 17,838 EUR cu TVA / 14,990 EUR fără TVA	100
17,850 EUR cu TVA / 15,000 EUR fără TVA – 29,738 EUR cu TVA / 24,990 EUR fără TVA	200
29,750 EUR cu TVA / 25,000 EUR fără TVA – 59,488 EUR cu TVA / 49,990 EUR fără TVA	300
≥ 59,500 EUR cu TVA / 50,000 EUR fără TVA	500

5.9. Vodafone poate oferi Clientului posibilitatea de a achiziționa la activarea contractului/prelungirea contractului Echipamente Terminale în rate sub condiția rezolutorie ca acest contract să rămână în vigoare pe toată durata minimă a sa sau a prelungirii. În cazul încetării contractului, din orice motiv, înainte de expirarea duratei minime contractuale, Clientul va restitui contravaloarea ratelor neplătite rămase până la expirarea duratei minime contractuale.

5.10. Orice costuri și/sau cheltuieli intervenite ca urmare a adoptării unor modificări legislative ulterioare semnării prezentului Contract, în scopul restrângerii sau interzicerii utilizării de echipamente Huawei, precum și alte echipamente de proveniență China sau Rusia (în cazul în care folosirea acestor echipamente a fost solicitată de către Client), vor fi suportate de către Client și nu de către Vodafone.

6. Încetarea contractului și suspendarea serviciilor

6.1. Contractul încetează la cererea oricăreia dintre Părți printr-o notificare adresată în scris către cealaltă Parte, cu cel puțin 30 de zile înainte de data la care se dorește încetarea Contractului. Notificarea trebuie să ia forma unei scrisori recomandate cu confirmare de primire. Clientul se obligă să plătească toate datoriile scadente și o despăgubire în cazul încetării Contractului din inițiativa sa înainte de expirarea duratei minime contractuale stabilite în CCP Partea II.

6.2. Vodafone poate suspenda furnizarea serviciilor sau poate rezilia Contractul în cazul în care Clientul nu își respectă obligațiile privind plata, utilizarea abuzivă a serviciilor, depășirea limitei de credit sau în alte cazuri stabilite în TCG. Reconectarea se face conform documentului TCG, după plata integrală a sumelor datorate și/sau a garanțiilor solicitate de Vodafone. În cazul suspedării ca urmare a nerespectării obligațiilor privind plata, Vodafone va percepe pentru reconectarea serviciilor mobile o taxă de 3,570 EUR cu TVA / 3,000 EUR fără TVA pentru fiecare SIM (în limita a maxim 5 servicii mobile la nivel de cont).

6.3. În cazul în care Clientul solicită încetarea prezentului contract, înainte de expirarea duratei minime contractuale, sau încetarea contractului înainte de expirarea acestei perioade este generată de încălcarea obligațiilor contractuale de către Client, Vodafone va percepe Clientului cu titlu de despăgubire, o taxă de reziliere a contractului înainte de termen, pentru fiecare cartelă SIM dezactivată / Serviciu dezactivat, plătibilă în lei la cursul de schimb prevazut la art. 4. Această taxă este detaliată mai jos.

Taxa de reziliere se calculează având la bază următoarele criterii: valoarea lunară a serviciului contractat de Client (cu extraopțiuni incluse) și tipul acestora înmulțită cu numărul de luni rămase până la expirarea duratei minime contractuale.

7. Modificari

7.1.Vodafone are dreptul de a modifica unilateral Contractul cu informarea Clientului cu cel puțin 30 de zile înainte de operarea modificării. În această situație Clientul are dreptul de denunțare unilaterală a contractului, în baza unei notificări scrise, fără plata niciunor penalități sau despăgubiri în afară de cele aferente echipamentelor terminale subventionate, dacă decide să le pastreze conform legislației specifice în domeniul comunicațiilor electronice.. Notificarea scrisă va fi trimisă de Client, în termen de 30 zile de la primirea informațiilor de la Vodafone legate de modificarea unilaterală a contractului. Clientul trebuie să-și exercite cu bună-credință dreptul de denunțare unilaterală a contractului. Dreptul Clientului de denunțare unilaterală nu este aplicabil în cazurile în care modificările propuse sunt exclusiv în beneficiul utilizatorului final, sunt de natură pur administrativă și nu au niciun efect negativ asupra utilizatorului final sau sunt impuse prin efectul legii.

Modalitățile prin care Clientul poate denunța contractul sunt cele menționate în notificarea primită de Client. În cazul în care Clientul a achiziționat un Echipament Terminal la preț promoțional și decide să denunțe unilateral contractul ca urmare a modificării unilaterale a clauzelor contractuale conform prevederilor de mai sus, sau ca urmare a constatării unor diferențe importante, permanente sau care se repetă la intervale regulate pentru parametrii de calitate specifici serviciului de acces la internet, dar decide să păstreze Echipamentul Terminal achiziționat la preț promoțional, Vodafone își rezervă dreptul de a percepe o despăgubire pentru Echipamentul Terminal subvenționat păstrat, care va fi egală cu cea mai mica valoare dintre

C2 General

valoarea lui calculată pro rata temporis faţă de preţul acestuia convenit la momentul încheierii contractului şi valoarea plăţii restante din tariful pentru servicii până la încetarea perioadei contractuale iniţiale. Dacă plata preţului Echipamentului Terminal era stabilită în rate, Clientul va achita, într-o singură tranşă, valoarea ratelor neachitate. Clientul poate solicita să achite în continuare lunar ratele ramase.

7.2. Vodafone, de asemenea, îşi rezervă dreptul să aducă modificări taxelor, tarifelor aplicabile unor servicii care nu sunt incluse în oferta aplicabilă Clientului (ex. Tarifele pentru serviciile de Roaming nereglementare, pentru serviciile internaţionale neincluse în ofertă, etc), informarea privind modificarea acestora fiind realizată prin intermediul site-ului Vodafone. În aceste situaţii, Clientul nu are drept de despăgurile sau încetare a contractului fără costuri.

7.3 În cazul în care Clientul solicită modificarea unor servicii (inclusiv extraopţiunile aferente) ce fac obiectul contractului cu alte servicii din aceeaşi categorie, dar de valoare inferioară, pentru fiecare astfel de modificare, făcută înainte de expirarea duratei minime contractuale, Clientul va plăti o taxă cu titlu de penalitate, egală cu diferenţa dintre valoarea abonamentului de servicii ales iniţial şi valoarea abonamentului pentru care optează ulterior, înmulţită cu numărul de luni rămase până la expirarea duratei minime contractuale. În cazul în care modificarea solicitată de Client are ca obiect servicii din aceeaşi categorie, dar de valoare superioară, modificarea se va realiza gratuit.

8. Raspunderea Vodafone

În cazul în care Clientul nu va putea folosi serviciile Vodafone din cauza unor defecţiuni în reţeaua GSM/UMTS a Vodafone, la solicitarea Clientului, taxa lunară de abonament va fi redusă proporţional cu perioada în care Clientul nu a beneficiat de servicii, cu titlu de despăgubiri. Despăgubirile pot fi solicitate în termen de 30 de zile de la data soluţionării deranjamentului şi vor fi evidenţiate în factura aferentă lunii următoare.

9. Soluţionarea reclamaţiilor

Orice reclamaţie a Clientului legată de serviciile şi/sau produsele Vodafone va primi răspuns în termen de maxim 30 de zile calendaristice de la data primirii acesteia de către Vodafone, conform cu "Procedura privind soluţionarea reclamaţiilor utilizatorilor finali" parte integrantă din TCG şi care poate fi consultată pe www.vodafone.ro. În cazul nerespectarii termenului de solutionare a reclamatiilor, taxa lunara de abonament va fi redusa proporţional cu numărul de zile cu care s-a depasit termenul asumat în contract. Despăgubirile pot fi solicitatate în termen de 30 de zile de la data solutionarii reclamatiei şi vor fi evidentiate în factura aferenta lunii următoare.

10. Durata contractului

Prezentul Contract se încheie pe o durată determinată de 24 de luni (durata minimă contractuală), începând cu data semnării sale, cu dreptul fiecărei Părţi de a-l denunţa unilateral în conditiile art. 6 de mai sus. După expirarea termenului de 24 de luni, Contractul va continua să producă efecte timp de 60 de zile (Vodafone va presta serviciile prevăzute în Contract, iar Clientul va plăti), în cazul în care Părţile nu stabilesc altfel.

11. Prevederi finale

11.1. Pentru contractele încheiate cu utilizatorii finali organizaţii non-profit, microîntreprinderi, întreprinderi mici se aplică următoarea clauză: În cazul în care contractul este încheiat la distanţă (vânzare prin telefon sau on-line) sau în afara spaţiilor comerciale, Clientul beneficiază de drept de retragere, conform documentului Clauze specifice contractului la distanţă sau în afara spaţiilor comerciale care va fi generat automat şi transmis Clientului.

11.2. Orice neînţelegere în legătură cu executarea prezentului contract va fi rezolvată de părţi pe cale amiabilă. Dacă o astfel de rezolvare nu este posibilă, litigiul poate fi înaintat spre soluţionare autorităţii de reglementare (ANCOM) sau instanţelor judecătoreşti competente.

11.3. Pentru întreaga perioadă a contractului şi pentru o perioadă de 2 ani de la încetarea din orice motiv a contractului, Părţile vor păstra confidenţialitatea asupra tuturor documentelor şi termenilor contractuali, asupra tuturor informaţiilor cu privire la cealaltă Parte care sunt obţinute pe durata derulării contractului şi care au fost indicate sau identificate ca fiind confidenţiale de cealaltă parte. Prin informatie confidentiala se intelege orice informatie de orice natura care este dezvaluita de catre una dintre Parti celeialalte parti in legatura cu obiectul prezentului contract, dar care nu includ informaţii care (i) sunt disponibile public, (ii) se află legal în posesia celeilalte Parti înainte de a fi dezvăluite conform prezentului contract sau (iii) este primită în mod legal de către Partea care Primeşte de la o altă sursă decât Partea care Dezvăluie, cu condiţia ca această sursă să nu încalce nicio obligaţie de confidenţialitate avută faţă de Partea care Dezvăluie.

C2 General

11.4. Clientul este obligat să comunice de îndată, în scris, către Vodafone orice modificare a datelor furnizate la data încheierii contractului, inclusiv declanşarea procedurii reorganizării sau falimentului.

11.5 La încheierea Contractului, Clientul declară că:

- a primit de la Agent informaţii privind aria de acoperire a reţelei Vodafone şi Procedura de soluţionare a reclamaţiilor;

- documentul Politica de confidentialitate a fost pus la dispozitia sa în acord cu opţiunea exprimată în secţiunea Modalitatea de transmitere a documentelor din CCP - Partea I;

- a citit, a înteles şi a acceptat clauzele cuprinse în CCP şi TCG şi a primit un exemplar din CCP semnat de ambele părti;

- a acceptat în mod expres clauzele privind Suspendarea Serviciului, şi Limitarea obligaţiei din documentul TCG, precum şi clauzele 6 - Încetarea contractului şi suspendarea serviciilor şi 8 - Raspunderea Vodafone din CCP partea a II-a.

C2 General

Anexa 1
Servicii: Voce mobila

Abonament	Număr SIM-uri	Tarif abonament lunar/SIM	Minute/SMS-uri nationale si minute internationale catre retelele fixe din SEE si Moldova si minute/SMS-uri in roaming SEE*	Tarif SMS international	Tarif trafic de date mobile national**/150 MB
RED INFINITY	50	8,33 EUR cu TVA / 7,00 EUR fără TVA	Nelimitat	0,1428 EUR cu TVA / 0,12 EUR fără TVA	1,19 EUR cu TVA / 1,00 EUR fără TVA

*minutele incluse pot fi folosite în toate rețelele naționale (fix și mobil) și în rețelele fixe internaționale din Spațiul Economic European (SEE: UE, Norvegia, Liechtenstein și Islanda) cu excepția numerelor speciale și pentru apeluri efectuate, apeluri primite, SMS-uri expediate în Roaming Zona 1 (Spațiul Economic European)

**viteza maxima estimata si promovata pentru traficul national: 225 Download/50 Upload

Beneficii date mobile

Nr.crt.	Date mobile, trafic national si roaming SEE*	Viteza maxima estimata si promovata pentru trafic national**	Tarif extra trafic national	Cost extraoptiune
1	60GB	225 Mbps (download) / 50 Mbps (upload)	1,19 EUR cu TVA / 1,00 EUR fără TVA/150 MB	0 EUR cu TVA / 0,00 EUR fără TVA

Minute/SMS-uri internationale SEE mobil

Nr.crt.	Beneficii incluse	Cost extraoptiune
1	250	0 EUR cu TVA / 0,00 EUR fără TVA

Alte completari pentru abonamentul RED INFINITY
Se activeaza speedcap gratuit pe toate numerele.
Costul abonamentelor va fi cost fix de 35 lei fara tva/luna/abonament
Lista numere existente RED INFINITY (50)

Observații:

1. Beneficiile internaționale sunt valabile numai pentru apeluri efectuate sau SMS-uri expediate de pe teritoriul Romaniei. Apelurile internationale efectuate atunci cand Clientul se afla in Roaming se vor tarifa conform grilei de tarifare de pe www.vodafone.ro/roaming-business.
2. Pentru abonamentele mai sus mentionate, beneficiile nu sunt disponibile catre sateliti sau catre numere speciale si nu sunt reportabile.
3. Conform Regulamentului de Roaming U.E. 612 /2022, beneficiile naționale (voce, SMS, date) pot fi utilizate și în tarile din Spatiul Economic European (S.E.E. – Uniunea Europeană, Islanda, Lichtenstein, Norvegia), cu aplicarea Politicii de Utilizare Rezonabilă a Serviiciilor de Roaming reglementate si a limitei pentru consumul de date in roaming SEE (detalii in documentul CCP 2 si TCG). Dupa depasirea limitei de date in roaming, se aplica Suprataxa reglementată si/sau tariful național la depășire. In

C2 General

cazul utilizarii abuzive sau anormale a Serviiciilor de Roaming reglementate in S.E.E., se aplica Suprataxa reglementată si/sau tariful național pentru fiecare tip de serviciu (voce, SMS, date). Detalii: www.vodafone.ro.

4. Pentru abonamentele mai sus mentionate Clientul beneficiaza de suport pentru restaurarea serviciilor de voce si date 24 de ore pe zi, 7 zile pe saptamana, sunand gratuit la numarul *222.

5. Tarifele sunt exprimate în EUR cu TVA și EUR fară TVA

Speedcap

La depasirea traficului initial national la viteza maxima a abonamentului, viteza pentru traficul national scade pana la valoarea de 128Kbps (download)/64Kbps (upload) urmand a reveni la valorile initiale in urmatoarea luna de facturare. Traficul de date suplimentar nu va fi taxat conform tarifului de date mentionat in coloana Tarif extra trafic national pe perioada cat aceasta optiune este activa.

C2 General

Precizări valabile pentru toate serviciile menţionate în Anexa 1

- La încheierea Anexei, Clientul declară că : a citit, a înţeles şi a acceptat clauzele cuprinse mai sus şi în TCG şi a primit un exemplar din Anexă semnat de ambele părţi.

- Contractele anterior semnate între Părţi cu serie si nr. VDFRODS123525991/728 semnat la data de 31.01.2023 si VDFRODS123496298 /12381 din 20.12.2021 îşi vor produce efectele până la data semnarii prezentului Contract, respectiv data de 12.12.2023.

Dată semnare contract (zi/lună/an)

12 / 12 / 2023

Declaraţiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise şi am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

Semnătura şi ştampilă

C2 General

Vodafone România S.A., Clădirea Globalworth Tower,Str. Barbu Văcărescu, nr. 201, Etaj 4, Sector 2, Bucureşti, România Telefon: *222 ; Email: persoane.juridice_ro@vodafone.com

Fisa de sinteza a Contractului VDFRODS123562421

Prezenta fisa de sinteza a contractului prevede principalele elemente ale acestei oferte de servicii, in conformitate cu legislatia UE. Aceasta ajuta la compararea ofertelor de servicii. Informatiile complete cu privire la serviciu sunt furnizate in alte documente.

Serviciu (servicii si echipamente)RED INFINITY

Minute/SMS-uri nationale si minute internationale catre retelele fixe din SEE si Moldova si minute/SMS-uri in roaming SEE* : Nelimitat

Vitezele serviciului de internet si cai de atac (aplicabil in situatia in care exista un serviciu de acces la internet prevazut in Contract)

Vitezele maxime estimate pe fiecare tip de tehnologie au următoarele valori: pentru 4G: 225 Mbps descarcare, 50 Mbps incarcare, pentru 3G: 32 Mbps descarcare, 5 Mbps incarcare, pentru 2G: 200 kbps descarcare, 200 kbps incarcare. In cazul în care există o diferenţă între viteza reală a serviciului de acces la internet şi viteza indicată în contract, justificata prin efectuarea de masuratori in aplicatia Netograf, utilizatorul final trebuie sa inregistreze o sesizare valida, in baza careia poate obtine ca remedii despagubiri si/sau incetarea contractului fara plata taxei de reziliere.

Pret

Total servicii (abonament + extraoptiuni, fara reduceri temporare): Tarif abonament lunar/SIM: 8,33 EUR cu TVA / 7,00 EUR fără TVA; Tarif SMS international: 0,1428 EUR cu TVA / 0,12 EUR fără TVA; Tarif trafic de date mobile national**/150 MB: 1,19 EUR cu TVA / 1,00 EUR fără TVA
; Beneficii date mobile:
Date mobile, trafic national si roaming SEE*: 60GB;
Viteza maxima estimata si promovata pentru trafic national**: 225 Mbps (download) / 50 Mbps (upload);
Tarif extra trafic national: 1,19 EUR cu TVA / 1,00 EUR fără TVA/150 MB;
Cost extraoptiune: 0 EUR cu TVA / 0,00 EUR fara TVA;
; Minute/SMS-uri internationale SEE mobil:
Beneficii incluse: 250;
Cost extraoptiune: 0 EUR cu TVA / 0,00 EUR fara TVA;

Durata, reinnoirea si încetarea contractului:

Nedeterminată, perioada minima contractuală 24 luni
Prin denunţare unilaterală, de catre oricare dintre Părţi, cu cel puţin 30 de zile înainte de data la care doreşte încetarea Contractului. In cazul denunţarii unilaterale anticipate, înainte de expirarea perioadei minime contractuale, Clientul va plati o taxa de reziliere avand la baza valoarea lunară a serviciului contractat de Client (cu extraopţiuni incluse) inmultit cu numărul de luni rămase până la expirarea perioadei minime contractuale.In cazul in care Clientul a beneficiat de echipament subventionat, va plati si o taxa fixa (100, 200, 300 sau 500 EUR, TVA inclus) in functie de valoarea lunara a serviciului (cu extraopţiuni incluse). Pentru echipamentele achiziţionate cu plata preţului în rate, Clientul va achita, într-o singură tranşă, ratele rămase neachitate. Echipamentele terminale nu sunt blocate in reteaua Vodafone.

Caracteristici pentru utilizatorii finali cu handicap:

Vodafone ofera abonamente de telefonie mobila dedicate persoanelor cu dizabilitati vizuale, auditive si/sau de vorbire. Detalii pe www.vodafone.ro - abonamente pentru persoane cu dizabilitati. Persoanele cu deficienţe de auz şi/sau vorbire pot apela serviciul de urgenta SMS 113, conform prevederilor legale in vigoare.